

Radiographie : Radiografia

Vous allez avoir une radiographie.
Você terá um exame de raio-x.



L'examen dure quelques minutes.
O exame dura alguns minutos.

L'examen n'est pas douloureux.
O exame não é doloroso.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.
Será necessário antes do exame retirar suas jóias, para que elas não apareçam na radiografia.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

A equipe irá colocá-lo em uma posição específica antes de tomar o raio-X, você tentará não se mover durante o exame.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.
Você poderia ter vários raios-X, para ter imagens de diferentes ângulos.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.
A equipe pode pedir que você bloqueie a respiração por alguns segundos durante o exame.



Tomodensitométrie : Scanner

Vous allez avoir un scanner.
Você terá um scanner.



L'examen dure environ 30 minutes.
O exame dura cerca de 30 minutos.

L'examen n'est pas douloureux.
O exame não é doloroso.



Retirer vos bijoux avant l'examen.
Remova suas jóias antes do exame.



Une perfusion sera parfois nécessaire.
Uma infusão às vezes será necessária.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Você estará sentado em uma mesa de exame, seus braços serão instalados acima de sua cabeça e, em seguida, a mesa do exame desliza para um grande anel.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
A equipe às vezes pede que você infle os pulmões e bloqueie sua respiração por alguns segundos.



Imagerie par résonance magnétique : Imagem de ressonância magnética

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).
Você terá uma ressonância magnética (imagem de ressonância magnética).



L'examen dure environ 40 minutes.
O exame dura cerca de 40 minutos.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.
O exame não é doloroso, mas é ruidoso.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.
Ele removerá todas as suas jóias ou objetos metálicos.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.
Diga-nos se você tem um pacemaker, uma válvula cardíaca mecânica, um stent, uma prótese.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.
Você precisará remover sua prótese dentária ou auditiva.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.
Você terá uma infusão antes do exame.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

Você será instalado na tabela de exames, então esta tabela de exames irá deslizar para um anel grande antes do início da MRI.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
A equipe às vezes pede que você infle os pulmões e bloqueie sua respiração por alguns segundos.

